



Instrukcja obsługi * Manual* Инструкция

MODEL: KR-1010

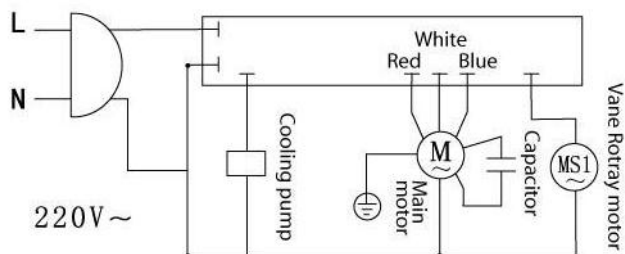


Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Ravanson!

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Przy używaniu urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko powstania pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń osób.

Schemat elektryczny:

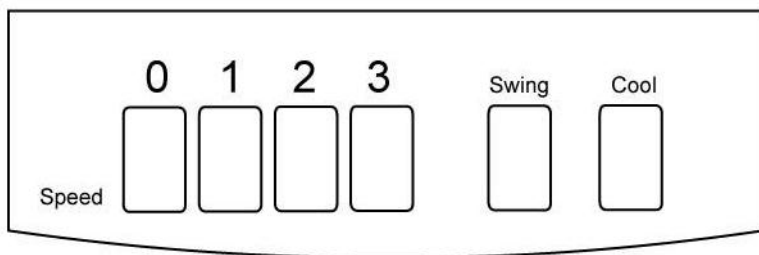


Specyfikacja techniczna:

Napięcie	~230V /50 Hz
Moc	60W
Przepływ powietrza	120 m3/h
Pojemność zbiornika	5 l
Waga netto	6 kg
Wymiar opakowania	37,5 x 29 x 58 cm
Wkłady chłodnicze	2 szt.

Instrukcja użytkownika

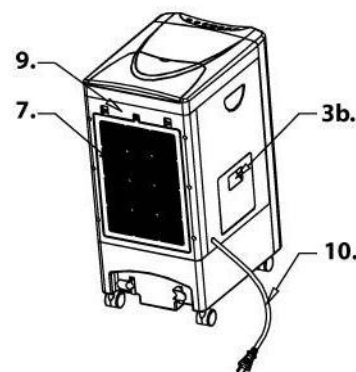
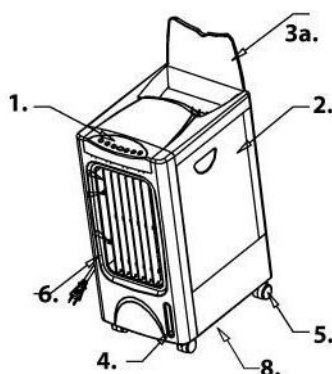
1. Wyjmij produkt z opakowania
2. Zawsze używaj czystej, świeżej wody. Przed każdym uruchomieniem urządzenia wymień wodę.
3. Upewnij się, że w urządzeniu jest woda (wskaźnik poziomu wody na froncie urządzenia)
4. Uruchom klimator – Urządzenie zacznie pracę na średnim biegu (2), po 3 sekundach możesz zwiększyć (3) lub zmniejszyć (1) prędkość pracy.



5. **Cool** – po dodaniu świeżej zimnej wody lub lodu, wciśnij ten przycisk. Temperatura obniży się po 20 sekundach
6. **Swing** – wciśnij ten przycisk aby uruchomić funkcję oscylacji nawiewu.
7. Zawsze wyłącz urządzenie z gniazda zasilającego przed czyszczeniem.
8. Usuń wkłady chłodnicze
9. Do czyszczenia używaj miękkiej, wilgotnej szmatki z roztworem delikatnego detergentu.
10. **Nie używaj żrących detergentów do czyszczenia.**
11. Zaleca się czyszczenie pompy i zbiornika na wodę co najmniej raz w miesiącu. Regularne czyszczenie zapewnia długą i niezawodną pracę urządzenia

Budowa

- 1 Panel sterowania
- 2 Uchwyt
- 3a Górna pokrywa zbiornika na lód
- 3b Boczna pokrywa zbiornika na wodę / lód
- 4 Wskaźnik poziomu wody



- 5 Kółka
- 6 Ruchome pióra nawiewu
- 7 Filtr powietrza
- 8 Ociekacz
- 9 Panel tylny
- 10 Kabel z wtyczką zasilającą

Wskazówki bezpieczeństwa

1. Urządzenie należy podłączyć do prądu zmiennego 230V, o częstotliwości 50Hz. Klimator powinien być podłączony do osobnego gniazda o standardzie wyższym, niż 3A. Wszystkie gniazda powinny być zgodne z międzynarodowymi wymogami.
2. Po napełnieniu zbiornika wodą i uruchomieniu urządzenia, klimator nie powinien być przechylany lub potrącany. Jeśli zajdzie potrzeba przeniesienia urządzenia w inne miejsce, należy powoli popchnąć go, trzymając za boki obudowy, aby uniknąć przelania wody zgromadzonej w zbiorniku. Należy unikać odwracania produktu do góry nogami podczas napraw.
3. Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów na górnej powierzchni obudowy klimatora. Wylot powietrza musi być drożny. Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów w odległości 1 metra z przodu i z tyłu obudowy klimatora, które mogą zasłonić wylot i wlot powietrza.
4. Odpowiednią temperaturą otoczenia dla klimatyzatora jest 20°C~40°C. Obudowa klimatyzatora nie jest przystosowana do pracy w bardzo wysokiej i niskiej temperaturze. W czasie upalnego lata woda znajdująca się w zbiorniku szybko butwieje i zaczyna wydzielać przykry zapach. W związku z tym należy ją często wymieniać. Zimą, używając klimatora do nawilżania pomieszczeń, w których panuje temperatura poniżej 0°C, po wyłączeniu urządzenia należy usunąć wodę ze zbiornika i wytrzeć go do sucha ręcznikiem.
5. Do czyszczenia obudowy klimatyzatora należy używać mokrej szmatki (lub z dodatkiem odrobiny środka czyszczącego). Nie wolno używać środków żrących lub zawierających rozpuszczalniki. Spłukiwanie obudowy wodą jest surowo zabronione.

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W urządzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po ich zużyciu.

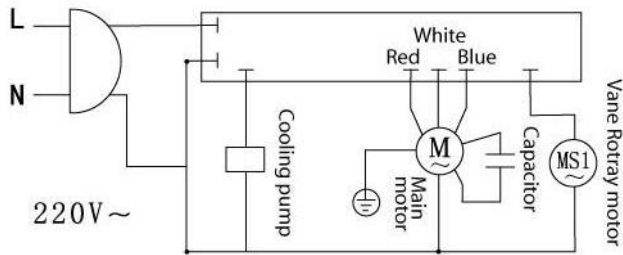
ENG:

Congratulations and welcome to Ravanson!

Before you use the device, read the instructions carefully and save them in case they need for future use.

When using electrical equipment, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and / or injury to persons.

Electric elements chart

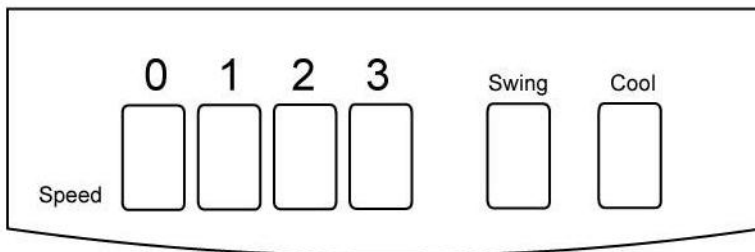


Specification

Power voltage	~230V /50 Hz
Cooling Power	60W
Max wind	120 m3/h
Water container capacity	5 l
Net weight	6 kg
Size	37,5 x 29 x 58 cm
Ice pack	2 szt.

Instructions for use

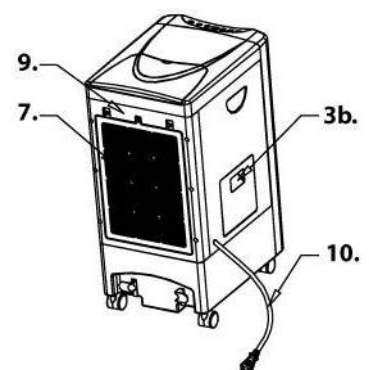
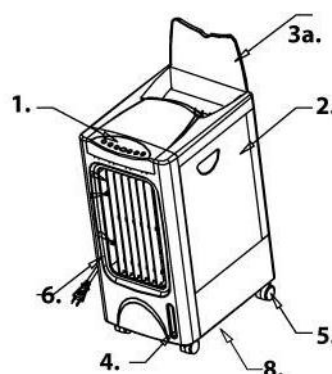
1. Remove product from packaging
2. Always use a clean, fresh water. Before every use, change the water.
3. Make sure the device is water (water level indicator on the front of the device)
4. Start klimator - The device will work in middle gear (2), after 3 seconds, you can increase (3) or decrease (1) speed of work.



5. Cool - when you add fresh cold water or ice, press this button. The temperature drops after 20 seconds
6. Swing - press this button to run the oscillation ventilation.
7. Always switch the device from the outlet before cleaning.
8. Remove cartridges Cooling
9. To clean use a soft, damp cloth and a mild detergent solution.
10. Do not use harsh detergents to clean.
11. It is recommended to clean the pump and water tank at least once a month. Regular cleaning ensures long and reliable operation of the device

Parts description

- 1 Control Panel
- 2 handle
- 3a of the tank top cover on the ice
- 3b side cover of the water tank / ice
- 4 Water level
- 5 Wheels
- 6 Moving the pen supply
- 7 Air Filter
- 8 drip
- 9 Rear Panel
- 10 mains cable with plug



Safety Tips

1. The device must be connected to AC 230V, 50 Hz air cooler should be connected to a separate socket to a standard higher than 3A. All slots should be in line with international requirements.
2. After filling the tank with water and start-up, air cooler should not be tilted or withholding. If you need to move equipment to another place, slowly push it, holding the sides of the cabinet to avoid the shedding of water stored in the tank. Avoid turning the product upside down during the repairs.
3. Do not place heavy objects on top of the housing air cooler. The air outlet must be patent. Do not place any objects at a distance of 1 meter from the front and rear air cooler which can cover the outlet and inlet air.
4. A suitable environment for the air conditioner temperature is 20 ° C ~ 40 ° C. Housing unit is not suitable for very high and low temperatures. During the hot summer the water in the tank quickly rots and begins to emit a bad smell. In this connection it should be changed frequently. In the winter, using air cooler to humidify rooms where the temperature is below 0 ° C, when switched off to remove water from the tank and wipe it dry with a towel.
5. For cleaning the unit, use a wet cloth (or with a bit of detergent. Do not use abrasive or solvent. Rinsing with water enclosures is strictly prohibited.

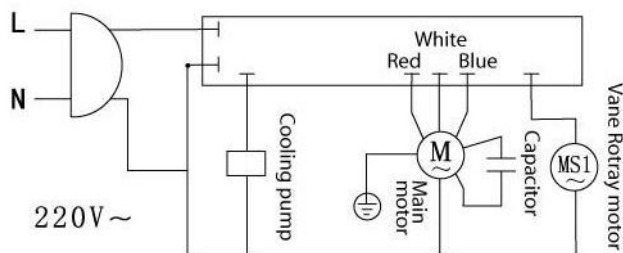
RUS.

Поздравляем и добро пожаловать в Ravanson!

Прежде чем использовать устройство, внимательно прочитайте инструкцию и сохранить их на случай необходимости для использования в будущем.

При использовании электрического оборудования, всегда соблюдайте основные меры безопасности, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и / или травмы.

Электрические элементы диаграммы

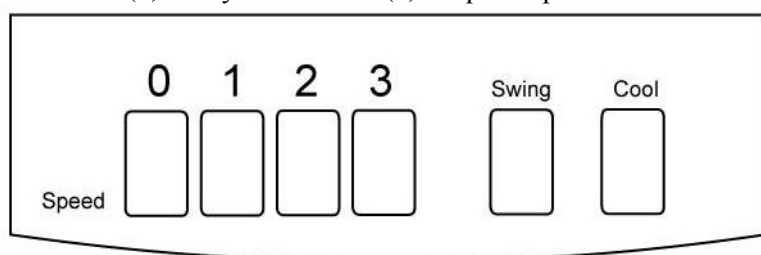


Спецификация

Напряжение питания	~230V /50 Hz
Мощность охлаждения	60W
Максимальная скорость ветра	120 m3/h
Вода Емкость контейнера	5 l
Чистый вес	6 kg
Размер	37,5 x 29 x 58 cm
Пузырь со льдом	2 szt.

Инструкция по применению

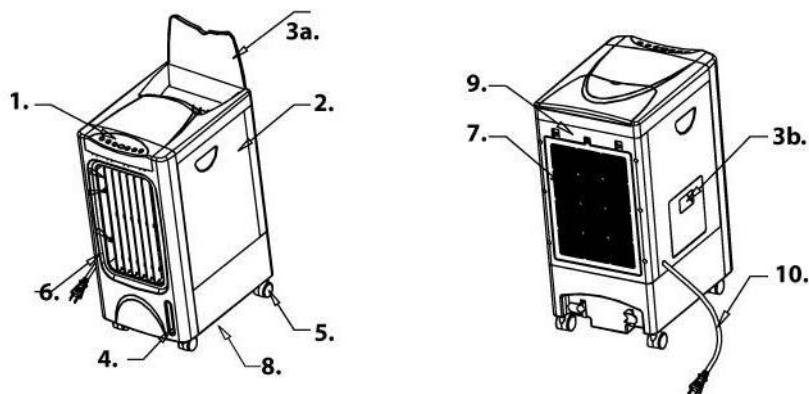
1. Удаление продукта из упаковки
2. Всегда используйте чистую, свежую воду. Перед каждым использованием, менять воду.
3. Убедитесь, что устройство является вода (Индикатор уровня воды на передней панели устройства)
4. Начало klimator - устройство будет работать в среднем передач (2), после 3 секунд, Вы можете увеличить (3) или уменьшение (1) скорость работы.



5. Cool - при добавлении свежей холодной воды или льда, нажмите на эту кнопку. понижения температуры после 20 секунд
6. Swing - нажмите на эту кнопку для запуска колебаний вентиляции.
7. Обязательно выключите устройство из розетки перед очисткой.
8. Удалите картриджи охлаждения
9. Для чистки используйте мягкую, влажную ткань и мягким моющим средством.
10. Не используйте агрессивные моющие средства.
11. Рекомендуется очистить насос и резервуар для воды по крайней мере раз в месяц. Регулярная очистка обеспечивает долгую и надежную работу устройства

Части описание

- 1 Панель управления
- 2 ручки
- 3а бака верхнюю крышку на льду
- 3б боковую крышку резервуара для воды / льда
- 4 уровня воды
- 5 Колеса
- 6 Переезд ручки питания
- 7 Воздушный фильтр
- 8 капельного
- 9 Задняя панель
- 10 сетевой кабель с вилкой



Советы по безопасности

1. Устройство должно быть подключено к сети 230 В, 50 Гц воздушный охладитель должен быть подключен к отдельная розетка для стандартных выше, чем 3А. Все разъемы должны быть в соответствии с международными требованиями.
2. После заполнения цистерны с водой и пуско-наладочные, воздушного охлаждения не должна быть наклонена или удержаний. Если вам необходимо переместить оборудование в другое место, медленно толкать его, держа стороны шкафа, чтобы избежать пролития вода хранится в резервуаре. Избежать превращения продукта с ног на голову во время ремонта.
3. Не ставьте тяжелые предметы на более прохладный воздух жилья. воздуха на выходе должен быть патент. Не ставьте предметы на расстоянии 1 метра от переднего и заднего охладитель воздуха, который может покрыть выхода и входа воздуха.
4. благоприятных условий для температуры кондиционера составляет 20 ° С ~ 40 ° С. жилье не подходит для очень высоких и низких температур. В жаркое лето вода в баке быстро гниет и начинает излучать неприятный запах. В связи с этим следует часто менять. Зимой, с использованием воздушного охлаждения для увлажнения помещений, где температура ниже 0 ° С, в выключенном состоянии, чтобы удалить воду из бака и протрите полотенцем.
5. Для очистки устройства используйте влажную ткань (или с небольшим количеством моющего средства). Не используйте абразивные или растворителя. ополаскивания водой корпуса строго запрещено.